

# Käyttö- opas



eLOAD

# Liikuteltava latauslaite sähköautoille (Tyyppi 2)

16 A:n kannettava 3P-laturi sähköautoille.

Kiitos, että valitsit eLOAD latauslaitteen sähköautoille. Jotta voit käyttää tuotetta oikein, lue tämä käyttöopas huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöä.

## Huomio

Älä altista latauslaitetta sateelle.  
Älä upota latauslaitetta veteen.  
Älä vahingoita tuotetta tahallisesti.

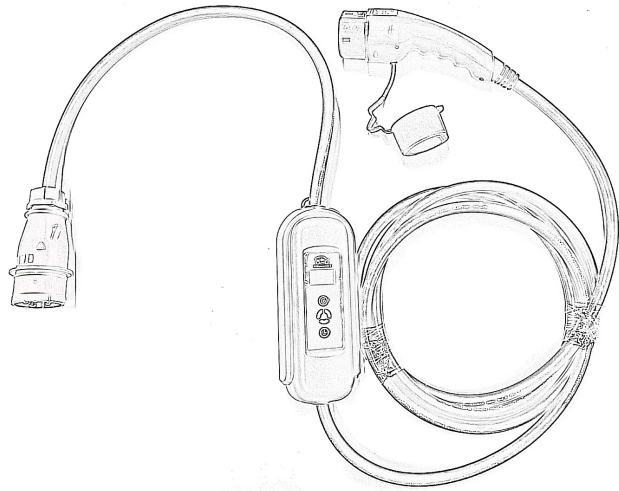
Vältä laitteen pudottamista tai painavien esineiden pinoamista sen päälle.  
Suojaa latauslaite korkeilta lämpötiloilta.  
Älä aseta latauslaitetta latauksen ajaksi autoon tai ahtaaseen tilaan.  
Laitteen käyttölämpötilan on oltava  $-30\text{ °C} - +50\text{ °C}$ .

## Varoitus

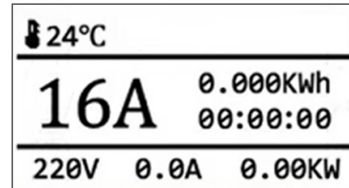
Käytä tuotetta ainoastaan vikavirtasuojakytkimen kanssa.

Älä käytä tätä tuotetta, mikäli sähköauton latauskaapeli on vahingoittunut.  
Tarkoitettu vain sähköauton lataamiseen.  
Käytön aikana tuotteen täytyy olla oikein maadoitettu.  
Älä laita sormia latauspistokkeeseen.  
Tämä tuote ei sisällä osia, joita käyttäjä voi huoltaa.  
Älä yritä korjata tai huoltaa tuotetta itse.  
Jos latauslaitteella ei voida ladata normaalisti käyttöoppaan mukaisesti, käänny jälleenmyyjän puoleen tuotteen korjausta tai vaihtoa varten.

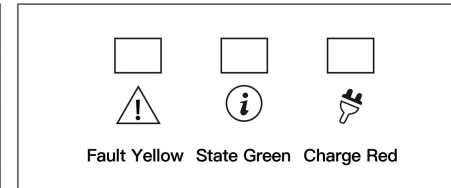
# Tuotekuvaus



Communications Box [LED Screen]



Status LED Meaning



Tiedonsiirtorasia (LED näyttö) Tilan LED-merkkivalon	LED-merkkivalon tila	Häiriö Keltainen	Tila Vihreä	Lataus Punainen
24 °C : Lämpötila	Valmis	Pois	Päällä	Pois
16 A : Nimellisvirta	Sähköauto yhdistetty	Pois	Hidas vilkkuvalo	Pois
220 V : Jännite	CP-virhe	Pois	Nopea vilkkuvalo	Pois
0,000kwh : Sähkönkulutus	Lataa	Pois	Sykkivä	Päällä
00:00:00 : Arvioitu / todellinen latausaika	Lataus valmis	Pois	Pois	Pois
0,00kw : Teho	Häiriö	Vilkkuva	Päällä	Pois
0,0 A : Vakiovirta				

# Tuoteseloste

Standardit:	IEC62196-2, IEC62752
Nimellisjännite:	380~450 V AC
Nimellisvirta:	8-10-13-16A (maks.) AC kolmivaihevirta
Nimellistaajuus:	50 Hz/60 Hz
RCD:	Tyyppi AAC vikavirtasuoja + DC vikavirtasuoja
Eristysvastus:	> 1 000 MΩ (500 V DC)
Käyttölämpötila:	-30 °C – +55 °C
Varastointilämpötila:	-40 °C – +80 °C
Käyttöilmankosteus:	5 % – 95 % RH (ei-kondensoituva)
Suojakotelo:	Latausboksi: IP65, Type 2 latausliitin: IP54
Paino:	2,9 kg

## Varotoimenpiteet

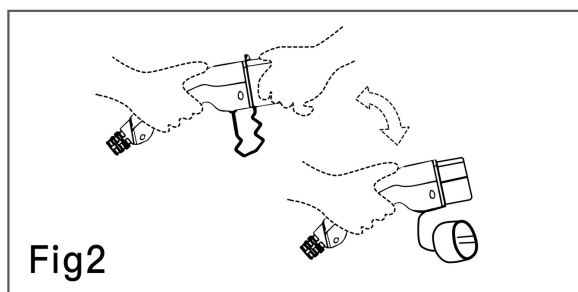
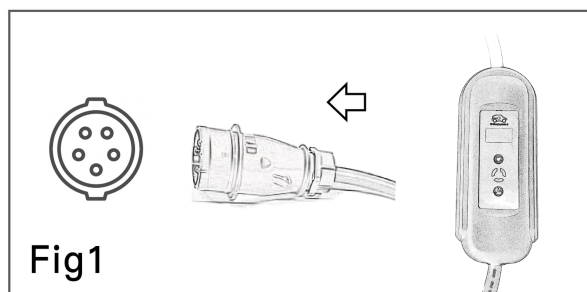
Varmista, että laturi ei altistu epänormaaleille olosuhteille eikä halkea, ruostu tai murre ja että latauspistokkeet, kaapelit, lataussäätimet, johdot ja pistokkeet eivät rikkoudu.

Älä käytä tätä tuotetta, jos pistorasia on vahingoittunut, ruostunut, haljennut tai löysästi kiinnitetty.

Älä aloita käyttöä pistokkeen ollessa likainen tai märkä! Pyyhi tuote puhtaalla ja kuivalla liinalla ja varmista, että se on kuiva ja puhdas.

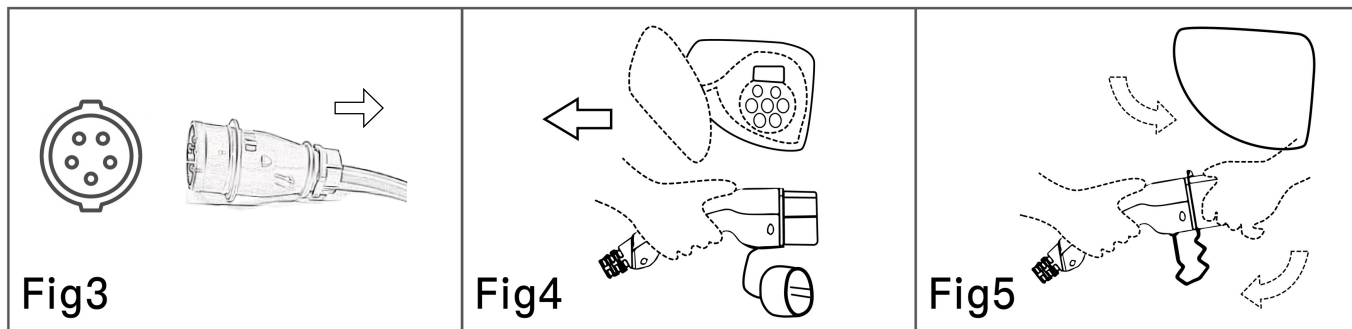
Huolehdi ennen lataamista, että virtalähteen pistoke on yhdenmukainen virtalähteen pistorasian kanssa.

## Latauksen aloittaminen



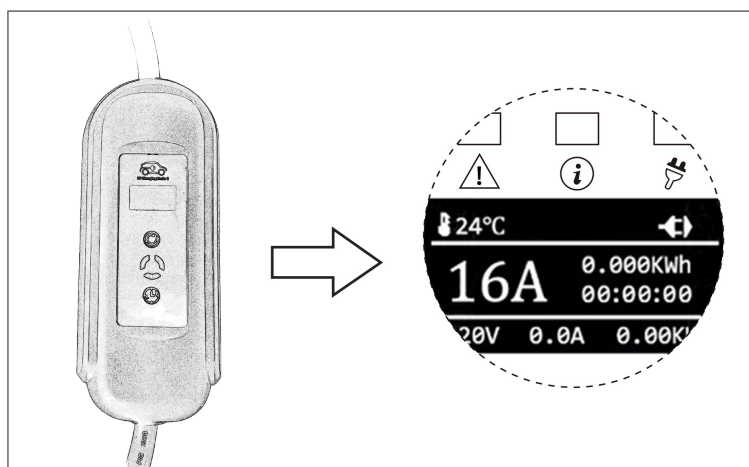
1. Ota latauskaapeli esiin ja kytke pistoke pistorasiaan.
2. Määritä virta painamalla säätimen sinistä painiketta.
3. Poista suojakorkki ja kytke latausliitin kokonaan latauspistokkeeseen. Varmista, että liitin on kokonaan pistokkeessa.
4. Jos latauslaite toimii automaattisesti, punainen valo palaa jatkuvasti ja vihreä valo vilkkuu.

## Latauksen lopettaminen



1. Irrota pistoke voimavirtapistoriasta.
2. Irrota latausliitin auton latauspistokkeesta.
3. Sulje auton latauspistokkeen suojakansi ja latausliittimen suojakorkki.
4. Laita latauslaite kantolaukkuun.

## Virran (A) muuttaminen säätimellä



Kun haluat vaihtaa latausvirran, varmista, että pistoke on kytketty tukevasti voimavirtapistoriaan ja että yhteys sähköautoon on pois päältä. Paina sitten säätimen sinistä painiketta. Latausvirta on vaihdettu onnistuneesti. Painamalla vihreää painiketta voit määrittää ajastimeen latausajan 1–10 tunnin viiveellä.

## Takuuehdot

Annamme tuotteelle maahantuojan kahden vuoden takuun ja elinikäisen teknisen tuen. Laatuongelmissa voit olla meihin yhteydessä sähköpostitse: [info@tietoset.fi](mailto:info@tietoset.fi) tai voit lähettää meille viestin verkkosivustoltamme: [www.tietoset.fi](http://www.tietoset.fi)

**eLOAD tekee sähköautojen lataamisesta helppoa ja mukavaa!**

## Ota yhteyttä meihin:

Tietoset Oy

 [info@tietoset.fi](mailto:info@tietoset.fi)

 Hills Business Park  
Klovinpellontie 1-3  
02180 Espoo

# Användar handbok



eLOAD



# Bärbar laddare för elektriska fordon (Typ 2)

Gäller för 16A 3P bärbar laddare för elektriska fordon.

Tack för att du har valt en eLOAD EV-laddare. Läs handboken noggrant innan du använder produkten för att säkerställa korrekt användning.

## Uppmärksamhet

Utsätt inte laddaren för regn.  
Sänk inte ner laddaren i vatten.  
Skada inte produkten med avsikt.

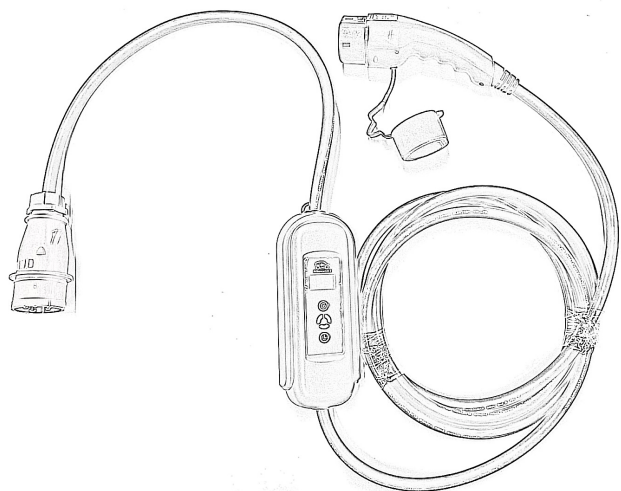
Undvik att tappa kommunikationslådan och att trycka tunga föremål mot dess yta. Håll laddaren undan från höga temperaturer.  
Placera inte laddaren i bilen eller ett slutet utrymme under laddning.  
Drifttemperaturen för utrustningen ska ligga mellan  $-30\text{ °C}$  och  $+50\text{ °C}$ .

## Varning

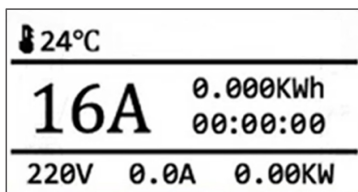
Använd endast tillsammans med en ekodesign-strömbrytare.

Använd inte produkten om EV-laddkabeln är skadad.  
Endast för laddning av elektriska fordon.  
Produkten måste vara ordentligt jordad under användning.  
Stoppa inte in fingrarna i laddningskontakten.  
Produkten innehåller inga delar som kan repareras av användaren.  
Försök inte reparera eller underhålla produkten på egen hand.  
Kontakta leverantören för reparation eller utbyte om laddaren inte laddar normalt i enlighet med användarhandboken.

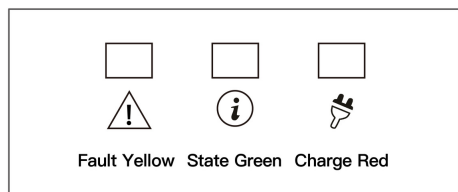
# Produktbeskrivning



Communications Box [LED Screen]



Status LED Meaning



Kommunikationslåda (LED skärm) Inneböd av	Status	Fel Gul	Status Grön	Laddning Röd
24 °C : Temperatur	Redo	Av	På	Av
16 A : Märkström	EV ansluten	Av	Långsamt blinkande	Av
220 V : Spänning	CP-fel	Av	Snabbt blinkande	Av
0,000kwh : Elförbrukning	Laddning	Av	Pulserande	På
00:00:00 : Fördröjning / laddningstid	Laddning slutförd	Av	Av	Av
0,00kw : Effekt	Fel	Blink	På	Av
0,0 A : Konstantström				

# Produktspecifikation

Standarder:	IEC62196-2, IEC62752
Spänningsintervall:	380V–450V AC
Märkström:	8-10-13-16A(MAX) AC
Märkfrekvens:	50 Hz/60 Hz
RCD	Typ AAC RCD + DC RCD
Isoleringsresistens:	> 1 000 MΩ (DC 500 V)
Drifttemperatur:	-30 °C till +55 °C
Förvaringstemperatur:	-40 °C till +80 °C
Driftluftfuktighet:	5 %–95 % relativ luftfuktighet (icke-kondenserande)
Kapsling:	Kabellåda: IP65 Laddkontakt: IP54
Vikt:	2,9 kg

## Observera

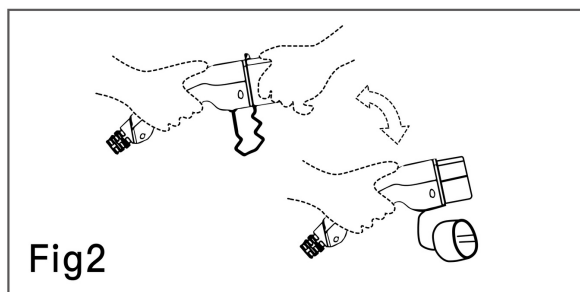
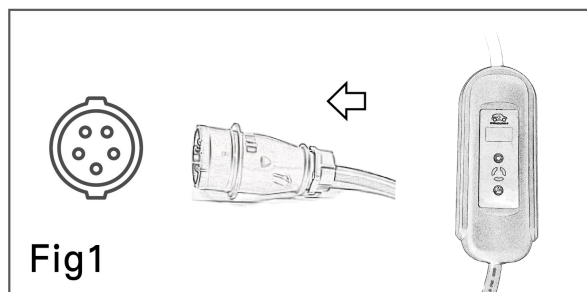
Se till att laddaren inte har något av följande fel: revor, rost, sprickor eller brott i laddningsportar, kablar, kontrollådor, sladdar och kontaktytor.

Använd inte laddaren om uttaget är skadat, rostigt, sprucket eller löst anslutet.

Påbörja inte användning om kontakten är smutsig eller blöt. Torka med en torr och ren trasa för att se till att kontakten är torr och ren.

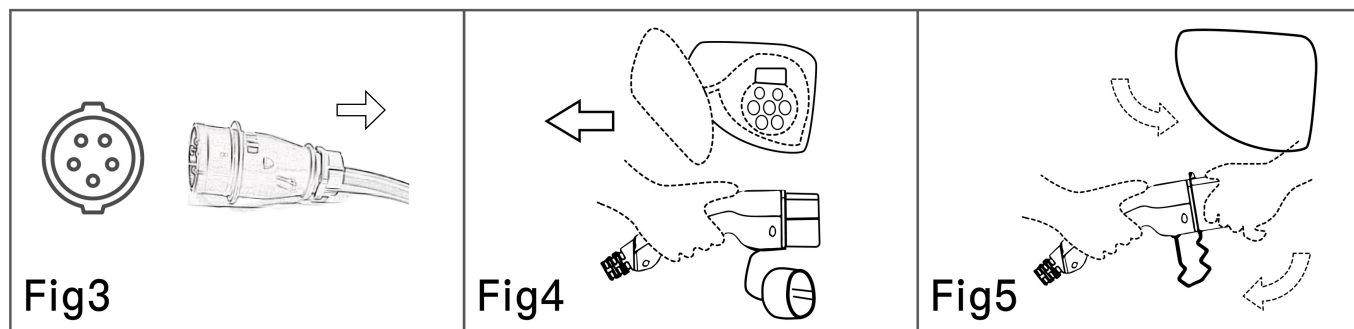
Säkerställ att strömförsörjningskontakten är kompatibel med strömförsörjningsuttaget före laddning.

## Börja ladda



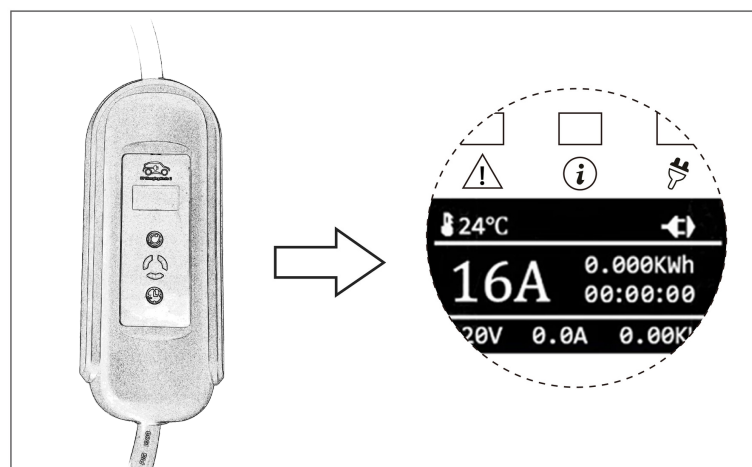
1. Ta ut laddkabeln och för in kontakten i uttaget.
2. Tryck på den blå knappen på enheten för att justera effekten.
3. Avlägsna skyddslocket och för in laddkontakten helt i uttaget.  
Säkerställ att kontakten är korrekt ansluten i uttaget.
4. Om laddningsenheten drivs automatiskt kommer den röda lampan att lysa konstant och den gröna lampan att blinka

## Sluta ladda



1. Koppla ur kontakten från uttaget.
2. Koppla ur laddkontakten från fordonets uttag.
3. Stäng skyddslocket över ladduttaget på bilen och stäng skyddslocket över laddkontakten.
4. Stoppa laddaren i väskan.

## Ändra enhetens laddningsström (A)



Se till att strömkontakten är ordentligt införd i uttaget och fordonsänden är urkopplad och tryck sedan på den blå knappen för att byta laddningsström. Laddningsströmmen ändras. Genom att trycka på den gröna knappen kan man ställa in den fördröjda laddningstiden, vilket startar laddningen efter 1–10 timmar.

## Garantivillkor

Vi ger produkten en tvåårig importörens garanti och livslång teknisk support. Kontakta oss vid kvalitetsproblem via e-post: [info@tietoset.fi](mailto:info@tietoset.fi) eller ring oss på: +358 40 532 9219 eller besök vår webbsida och lämna ett meddelande: [www.tietoset.com](http://www.tietoset.com)

Tietoset gör det enkelt och smidigt att ladda elektriska fordon!

## Kontakt oss:

Tietoset Oy

 [info@tietoset.fi](mailto:info@tietoset.fi)

 Hills Business Park  
Klovinpellontie 1-3  
02180 Espoo

# User Manual



eLOAD

# Portable Charger for Electric Vehicles (Mode 2)

Apply for 16A 3P portable charger for electric vehicles.

Thank you for choosing an eLOAD EV Charger, in order to help you use this product properly, please read this user manual carefully before using the product.

## Caution

Do not expose the control box to rain.  
Do not immerse the charger in water.  
Do not damage the products maliciously.

Avoid dropping the communications box or pressing heavy objects on its surface. Keep the charger away from high temperature.  
Do not place the charger in the car or in a confined space when charging. The operating temperature of this equipment cannot exceed  $-30^{\circ}\text{C}$  to  $+50^{\circ}\text{C}$ .

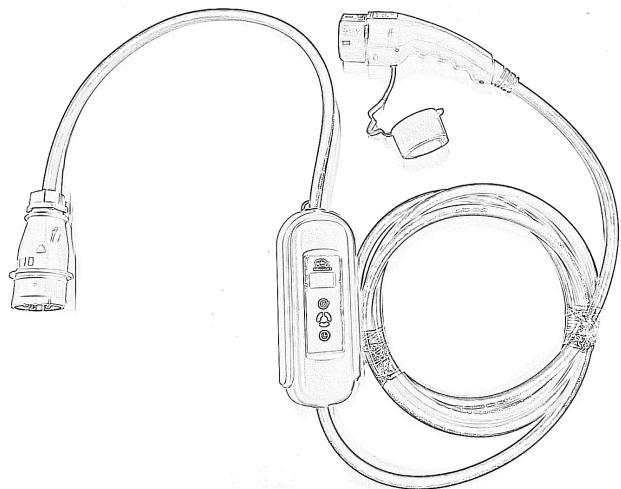
## Warning

Use with RCD circuit breaker only.

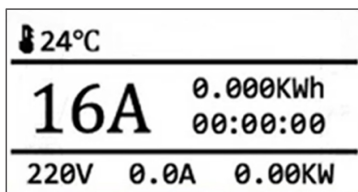
Do not use this product if the EV charging cable is damaged.  
For electric vehicle charging only.  
This product must be grounded properly when used.  
Do not put fingers into the charging plug.  
This product does not contain user-serviceable parts, please do not try to repair or maintain the product on your own.  
If the charger cannot be charged normally accordingly to the user manual, please contact the dealer for repair or replacement.



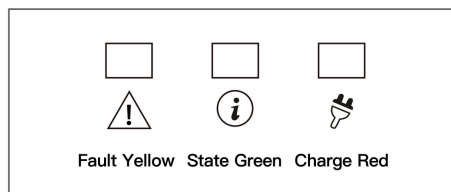
# Product Description



Communications Box [LED Screen]



Status LED Meaning



Communication box (LED Screen) Status LED Meaning:	LED State	Fault Yellow	State Green	Charge Red
24 °C : Temperature	Ready	Off	On	Off
16 A : Rated current	EV Connected	Off	Slow Flash	Off
220 V : Voltage	CP-error	Off	Fast Flash	Off
0,000kwh : Electricity consumption	Charging	Off	Pulsing	On
00:00:00 : Predict / actual charging time	Charge Complete	Off	Off	Off
0,00kw : Power	Fault	Flash	On	Off
0,0 A : Constant current				

## Product Specification

Standards:	IEC62196-2, , IEC62752
Rate Voltage:	380V~450V AC
Rated Current:	8-10-13-16a(MAX) AC
Rated Frequency:	50HZ/60HZ
RCD	Type AAC RCD + DC RCD
Insulation resistance:	>1000MΩ (DC500V)
Operating Temperature:	-30°C to +55°C
Storage Temperature:	-40°C to +80°C
Operating humidity:	5%~95%RH (non-condensing)
Enclosure:	In-Cable box: IP65 Charging Connector: IP54
Weight:	2.9kg

## Precautions

Make sure that the charger is free from any abnormal conditions, such as laceration, rust, rupture or breakage of charging ports, cables, control boxes, wires, and plug surfaces.

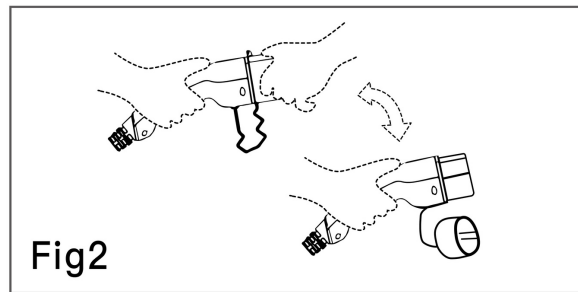
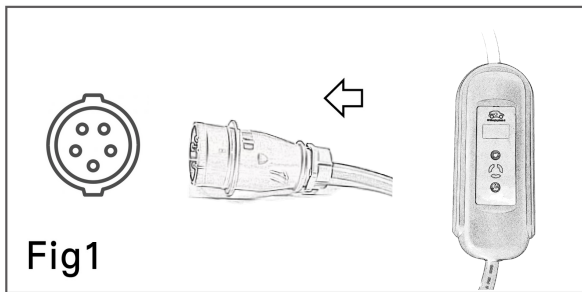
Please do not use this charger if the socket is damaged, rusted, cracked or loosely connected.

Do not start using if the plug is dirty or wet.

Wipe with a clean and dry cloth to make sure it is dry and free of dirt.

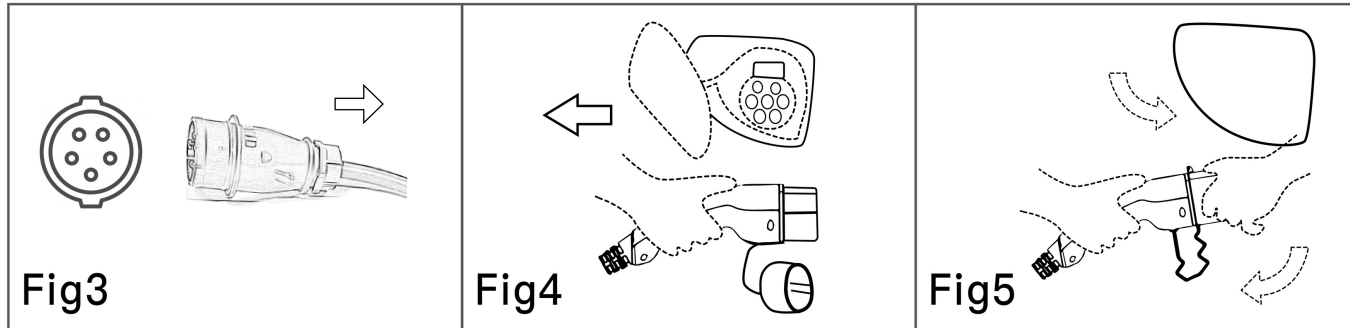
Make sure that the plug at the power supply is consistent with the power supply socket before charging.

## How to start charging



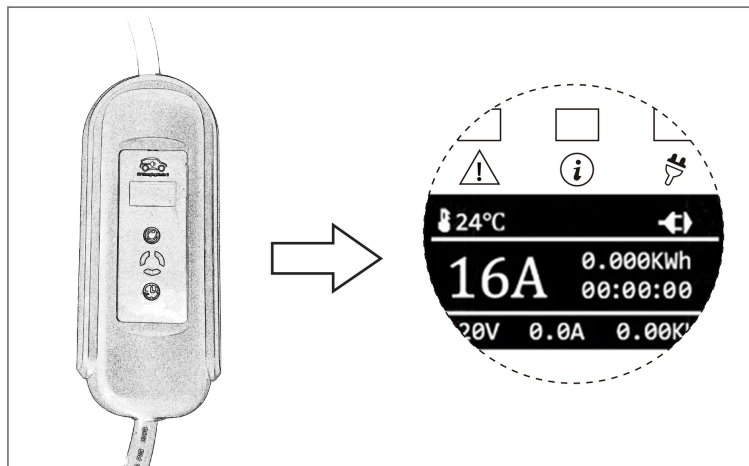
1. Take out the charging cable and insert the plug into the power supply socket.
2. Push the blue button on the controller to adjust the current.
3. Please remove the protective cap and fully insert the charging connector into the charging port. Make sure the connector is fully inserted into the socket.
4. If the charging device operates automatically, the red light will always be on, and the green light will be flashing.

## How to stop charging



1. Disconnect the plug from the outlet socket.
2. Disconnect the charging connector from the vehicle inlet socket.
3. Close the protective shell of charging port at the car end, and then cover the protective cap of the charging connector.
4. Put the charger into the bag.

## Current (AMP) Switching of the Controller



In order to switch charging current, make sure the power plug is firmly inserted into the socket and the end of the EV vehicle is disconnected, and then press the blue switch button. The charging current will be successfully switched. Presses the green button can set predict charging time, which supports charging after 1-10 hours.

## Warranty term

We provide two year importer warranty and life-long technical support. Please feel free to contact us for any quality issues via email: [info@tietoset.fi](mailto:info@tietoset.fi) or visit our web site to leave a message: [www.tietoset.com](http://www.tietoset.com)

**eLOAD makes EV Charging easy and convenient!**

## Contact us:

Tietoset Oy

 [info@tietoset.fi](mailto:info@tietoset.fi)

 Hills Business Park  
Klovinpellontie 1-3  
02180 Espoo